

НА БЕРЕГАХ МЕДИА ИНЕШ БҮЙЛМРЫНАЛ

ГАЗЕТА СЕЛА БАСТАНОВО

№ 3 (19) — МАРТ 2019



Летопись добрых дел / Игелек эшләу — изге гамәл

Редакция газеты благодарит Адилю Иноятовну Кантемирову за оказанную финансовую поддержку и желает ей здоровья, благополучия и долгих лет жизни. Алланы Тә'алә Сезгә рәхмәт-бәрәкәт-ләрен насыйп әйләсен!

Колонка вездесущей бабушки / Мәстүрә апа кызыксына

Здравствуйте, дорогие мои земляки! Исәнмесез!

И это снова я, Барынбилаева Мастиуря Гяпсатаровна.



А вот и весна пришла! Скоро всё растает и начнутся огородные хлопоты. Люблю я это дело: овощи, зелень, цветы... В одном маленьком зёрнышке — такая сила! Приснуться, прорости сквозь землю и дать урожай. Или рапуститься красивыми цветами. На всё воля Аллаха.

Особых новостей нет. Магазин у нас работает, в клубе вечерами свет горит, жизнь продолжается.

Было два ЧП. У двух наших односельчан то ли собаки, то ли волки задрали овец с ягнятами. Прямо во дворах. Один раз — 15 голов, другой — 8. Даже страшно по ночам выходить.

В этом номере много фотографий и другого материала, поэтому я буду закругляться.

Хочу поздравить от себя лично и от всей редакции: мужчин с прошедшим праздником Защитника Отечества, а женщин — с наступающим Международным женским днём!



Всем желаю счастья и всего самого наилучшего! И пусть Аллах не обделяет вас своим вниманием!

А ещё хочу всех поздравить с наступаю-

щим праздником Навруз (по-татарски «нәүрүз-бәйрәм»)!

Ваша М.Г.Б.

Навруз-байрам

Навруз-байрам — праздник весны и наступления Нового года по солнечному летоисчислению у иранских и тюркских народов, который совпадает с днем весеннего равноденствия (20-21 марта).

В переводе с персидского Навруз означает «новый день», а «бәйрәм» — тюркское слово «праздник». Это один из древнейших праздников на Земле, символизирующий начало новой жизни, приход весны. Наврузу пять тысяч лет!..

Казанские татары Навруз переняли предположительно от волжских булгар...

(окончание см. на 4-й странице)

Сельский фельдшер

На плечах этих людей лежит забота о проживающих в сельской местности, а это — четвёртая часть населения России.

Медики на селе всегда пользовались огромным уважением и можно сказать, что почти каждый сельчанин обязан им здоровьем, а иногда и жизнью.

Фельдшер — слово немецкое и раньше означало «полевой врач».

Сегодня это — специалист со средним специальным медицинским образованием, который может самостоятельно обследовать и устанавливать диагноз, назначить лечение (и проводить его) или направить пациента к врачу-специалисту.

Поэтому, по возложенным на фельдшера должностным обязанностям и стандартам, его работа (особенно в отдалённых населённых пунктах), принципиально не отличается от участкового терапевта или врача скорой помощи.

Работать на селе намного сложнее, чем в городе. Рабочий день сельского фельдшера не ограничен. В будни и в праздники, в любое время дня и ночи, в любую погоду он должен быть готовым прийти на помощь больному. Работа разноплановая. Нужно быть и терапевтом, и травматологом, и инфекционистом. Если нужно — и роды принять.

Пациенты разные: и младенцы, и пожилые, и мужчины, и женщины.

И лечением он занимается, и профилактикой (прививки), и на вызовы ходит, и все процедуры на нём. В общем — всё умеет и делает. В одном лице.

Эти люди работают по призванию и гордятся своей профессией и дорогой, выбранной ещё в юности. И работа эта требует большой самоотдачи.

В сельский медпункт идут не только за

медицинской помощью. Фельдшер — он ведь и психолог. Кому-то укол нужно сделать, а кому-то душу излить. Чаще всего обращаются пожилые, а к таким людям особый подход нужен. Иногда бывает достаточно доброго слова.

От правильных действий сельского фельдшера во многом зависит и дальнейшее состояние больного, и даже сама его жизнь. Уже следующим шагом будет консультация с дежурным врачом ЦРБ, вызов «скорой», а в самом начале решение нужно принимать самому.

Канееву Веру Александровну — заведующую бастановским ФАПом — вы все хорошо знаете.

Нет ни одного дома, в который она хотя бы раз не заходила. Всегда внимательная, с улыбкой на лице, вот уже больше 40 лет она следит за нашим здоровьем!

Родом из с. Демушкино, после окончания 8 классов, в 1974 году она поступила в Рязанское медучилище. Закончив его в 1978 г., получила направление на работу в медпункт нашего села.

С тех пор и работает. И живёт рядом с нами.

Фельдшер высшей квалификационной категории, имеет благодарности областного Министерства здравоохранения, грамоты и благодарности ЦРБ, премии от администрации района.



3 марта у Веры Александровны юбилей.

Позвольте нам от лица всех жителей села и их близких, поздравить её с этим событием!

Дорогая Вера Александровна!

Оставайтесь как можно дольше на своём посту! Успехов Вам в этом нелегком, но благородном деле!

Здоровья Вам и всего самого наилучшего!

Ваши бастановцы

Лошадь, как много в этом слове...



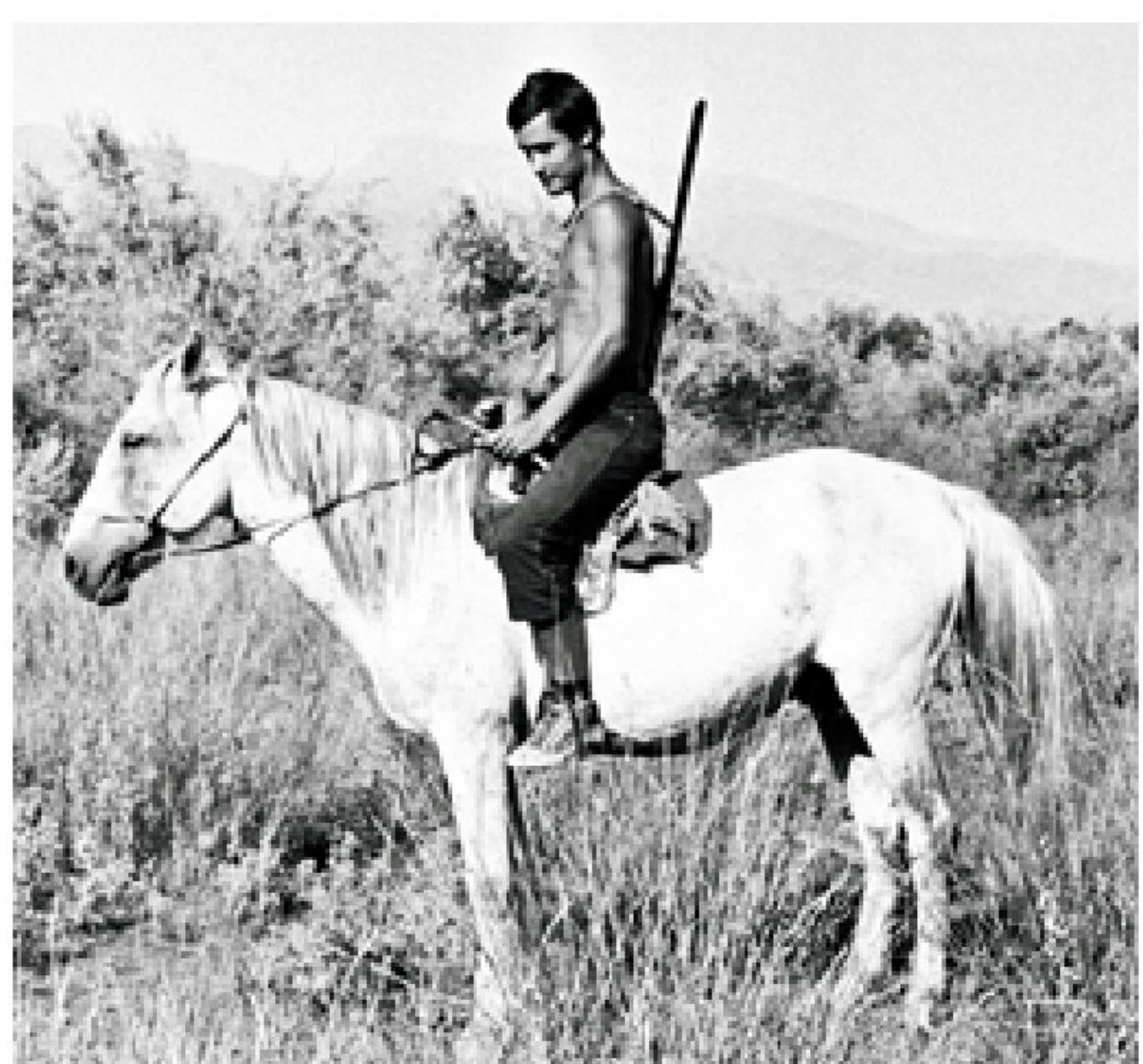
Объявленный в прошлом номере конкурс «Атлары-быз» на лучшую фотографию, где мы или наши дети, внуки или родственники сняты с лошадью, вызвал определенный ажиотаж. Фотографии будем и дальше публиковать. Конкурс продолжается.



Адиль Барамыков, 1970 г.



Хусайн Канеев и Алла Клевлевая-Решетникова, 1959 г.



Рашид Чикаев, 1970 г.

Прием фотографий — до 20 июня с.г. Как и обещали, победителей отметим на Сабантуе 6 июля.

Наши конкурсы / Безнең бәйгеләр

В прошлом номере было опубликовано стихотворение М.Мухтасипова «Юкны бушка аудару» («Переливать с пустого в порожний») и задан вопрос «Сколько персонажей в данной басне?»

ОТВЕТ: четверо (карга/ворона, куян/заяц, төлке/лиса, аучы/охотник).

Удивительно, но звонков с ответами не последовало. Видимо, догадавшиеся забыли позвонить в назначенное время... А приз — детская книга Г.Тукая на трех языках с диском — переходит в розыгрыш следующего конкурса.

Новый вопрос

В этот раз мы подготовили для вас задачку на логику. Не торопитесь: подумайте.

Эйдәгез. Үрдәк — 3, күчат (әтәч) — 8, сыер — 2, каз — 6, эт — ?

На этот раз можете отвечать и по-русски.

Ответы принимаются по тел. 90-376 в пятницу 15 марта с 19:00 до 20:00.



Орденоносцы среди нас

До 1935 года в СССР существовало два ордена за «мирные» заслуги — орден Ленина (самый высший) и орден Трудового Красного Знамени. Постановлением ЦИК СССР от 25.11.1935 г. был утвержден ещё один — орден «Знак Почёта». Это был последний из довоенных орденов мирного времени. А награждались этим орденом за высокие показатели в трудовой, культурной, научной и спортивной деятельности.

В стране ярко проявлялся трудовой энтузиазм, который нужно было поддержать особым способом. Героев труда нужно было выделять не только денежными вознаграждениями. Вот одним из таких средств неэкономического стимулирования и явился орден «Знак Почёта».

Потом началась война и мирный орден стал и военной наградой. За период 1941-45 гг., им было награждено 66000 человек. Среди награжденных: выдающийся авиаконструктор А.Н.Туполев, конструкторы легендарной «Катюши» А.Н.Дедов и Н.С.Буторин и другие.

Орден изготовлен из серебра 925 с использованием позолоты и красной эмали.

До 1991 года проведено примерно 1,5 млн. награждений. Много это или мало? Награждались не только граждане СССР (причём — многие неоднократно). Среди награждённых большое количество иностранных граждан — в основном из соцлагеря. А ещё награждались учреждения, организации, населённые пункты. Зачем всё это перечисление?

Если выделить количество награждённых



наших граждан — не так уж много для такой большой страны получится.

В общем — ценная награда.

А пишем всё это для того, чтобы представить вам нашего орденоносца. Есть в Бастанове такой человек.

Все вы его хорошо знаете. Это — Холькин Владимир Степанович.

Родился он в 1951 г. в с.Песочня Шиловского района. В семье колхозников Степана Сергеевича и Софии Ивановны было четверо детей — три брата и сестра.

В Песочне Владимир закончил 8 классов и поступил в Сапожковское СПТУ №1, где проучился 2 года — в 1966-68-е гг. С августа 1968 г. до осени 1970-го работал, в апреле 1970 г. за успехи в труде был награжден юбилейной медалью «За доблестный труд в ознаменование 100-летия В.И.Ленина». Это была первая награда в жизни молодого механизатора. В 1970 году ему было 19 лет.

Потом была армия. Германия. Танковые войска. Домой вернулся с наградами за отличную службу.

И сразу — за штурвал комбайна и трактора.

1974 год. Уборка зерновых. Работать приходилось «от зари до зари». За сезон он намолотил 1100 тонн зерна! Комбайн СК-4, на котором работал Владимир, — небольшой. Бункер вмещает около тонны зерна. Получается — 1100 бункеров за сезон! Сезон — понятие растяжимое. Созревший урожай месяцами не убирают. Период созревания зерна от молочной до восковой спелости составляет около двух недель. Вот за это время и нужно уложиться. Счёт идёт на дни. За две недели — 1100 тонн.



За высокие показатели в труде Владимира Степановича Холькина наградили орденом «Знак Почёта». И было ему на тот момент 23 года!

Жизнь шла своим чередом. В 1973 г. женился на нашей землячке — Тынчлеровой Гульфие Ахмедовне. С 1976 года они живут в Бастанове. Одна дочь, но зато — трое внуков!

Всю жизнь за рулём трактора или комбайна.

Были грамоты, поощрения, премии. За победу в соцсоревновании был премирован овчинным полушубком (до сих пор целый!).

В жизни всяческое бывало. Вот случай, который он вспомнил. «...Весна 1970-го. Нужно было везти беременную в роддом в Шилово. Дороги и так были не очень, а тут — распутица. Везти пришлось мне на тракторе. В кузов постелили сено, накрыли брезентом и поехали. Роды были в полевых условиях.

Хорошо, что с нами была фельдшер, которая приняла роды прямо в телеге...». (Вот мы опять про сельского фельдшера вспомнили)

Колхоз им. Кирова развалился в 1992-м; после этого Владимир Степанович работал и кочегаром в школе, и на тракторе на железнодорожной станции Сасово. Но каждое лето его привлекали на уборку зерновых. Работал и на Т-150.

— Могу, — говорит он, — и сейчас; права действительны до 2022 года.

Ветеран труда СССР. Свидетельство подписано М.П.Георгадзе. (Это звание присваивалось только имевшим государственные награды, либо почетные звания СССР).

Кстати: последний раз орденом «Знак Почёта» в СССР награждали в декабре 1991 года. В отличие от многих других советских наград, орден Почёта (так он стал называться с 1988 года) вернулся в список наград Российской Федерации довольно быстро.

Указом Президента РФ от 2 марта 1994 г. № 442 орден Почёта был вновь учреждён. Но это уже другая история...

районе, проблем сохранения национальной культуры и языка, форм такого рода встреч. К разговору подключались Адиль Барамыков, Линур Енгальчев, Рузия Сименеева и другие. Нургаяз Гарипов сообщил также о ежегодных проектах Всемирного конгресса татар, в которых участвуют татары России, включая и татар нашей области.

Далее ведущий в порядке живого общения с залом познакомил аудиторию с видеоматериалами для изучения литературного татарского языка. Разумеется, были подробные разборы примечательных моментов, характеризующих особенности баштановского говора татарского языка. Гарипов Н.К., как всегда, подчеркнул необходимость сохранения и местного диалекта, ибо на нем разговаривали наши родители и старшие поколения, и, как человек знающий несколько диалектов, уверил, что в сравнении литературный язык усваивается даже быстрее. На вопросы из зала также были получены исчерпывающие ответы. Но нужно было переходить ко второй части мероприятия.

Имя Альфиса Киямова (1960-2004) на слуху, но далеко не для каждого татарина из нашего города или района. 8 апреля — день памяти заслуженного артиста РТ, пятнадцать лет безвременно покинувшего наш мир. Песни талантливого певца, виртуозного баяниста звучали и в нашем клубе 2 февраля, в том числе и в исполнении приехавшего на «Встречу» ансамбля «Гульбустан» — они спели самую знаменитую песню Альфиса Киямова «Сине кётәм», которую слушатели чаще знают по первым строкам куплета — «Кил син». С воодушевлением зал просмотрел и архивные видеозаписи артиста, и слайд-шоу с текстами его песен под соответствующие аудиозаписи. Гарипов Н.К. постарался использовать тексты и для укрепления познаний участников в татарском языке — надо сказать, что поэзия песен Киямова весьма к этому располагает: Альфис Ахнарович горячо любил свой народ, был требователен к текстам, умел передавать глубину чувств в татарском песенном искусстве, обозначаемую в татарском языке понятием «мон».

постепенно люди осознали, что время зря не потратили. Организаторы встречи обещали подумать и о более приспособленных помещениях для их проведения, будь на то воля Всевышнего.

Приятным завершением заседания клуба стал небольшой концерт, данный ансамблем «Гульбустан». Но, прежде чем разойтись по домам, участники дружно поднялись на 2-й этаж музея и посетили выставку старинных радиоприемников сасовского коллекционера Ю.В.Козина.

САСОВСКИЙ МЕЖЭТНИЧЕСКИЙ КЛУБ

Каждый пришедший в клуб в этот день получил в подарок компакт-диски по изучению татарского языка и с записями певца А.Киямова. Надеемся, что кроме этого, они унесли с собой и частичку тепла от встречи, взаимного общения, а также некоторую уверенность в необходимости подъема национального самосознания среди местных татар, их самоидентификации как татар, желания изучать татарский язык в семьях. Для сведения: согласно Страсбургской Рамочной конвенции 1995 г. о защите прав национальных меньшинств, под которой стоит и подпись России, лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, должны иметь возможность поддерживать и развивать свою культуру, а также сохранять основные элементы своей самобытности, а именно: язык, религию, традиции и культурное наследие.

Хотелось бы, чтобы представители и других этнических групп города (армяне, азербайджанцы, мордва и др.) поддержали наши начинания и проводили аналогичные мероприятия в рамках этого клуба.

Отзыв по мероприятию

(публикуется без изменений)

Будем общаться!

Здравствуйте, дорогие читатели газеты «На берегах Лей». Хочу поделиться впечатлением о состоявшейся 2 февраля 2019 г. встрече татар в межэтническом клубе, проходившей в Сасовском историко-краеведческом музее. Хотелось бы поблагодарить работников музея, принявших нас с радушием. Жаль, что собравшихся татар было мало.

В выступлениях председателя межэтнического клуба Гарипова Гаяза Камильевича и Енгальчева Линура Халиловича поднимались насущные проблемы, продиктованные жизнью: активное участие в проведении мероприятий, праздников, о передаче традиций из поколения в поколение, о том, чтобы не терялся местный говор татарского языка, более глубокое изучение традиций своего народа.

Нам были представлены некоторые аспекты современного кириллического письма литературного татарского языка.

С удовольствием познакомились с творчеством заслуженного артиста РТ Альфиса Киямова: прослушали песни в его исполнении, посмотрели видео его выступлений.

Хотелось бы побольше узнать о своих писателях, художниках, артистах, политиках, а также о традициях и культуре татарского народа. Кроме того: пообщаться с имамом о мусульманских обрядах.

Хочется также поблагодарить ансамбль «Гуль-

Встреча, думается, удалась...

2 февраля 2019 года в Сасовском историко-краеведческом музее прошло первое заседание городского межэтнического клуба «Встреча». Этот клуб по интересам пока только зарождается, среди его задач — дать возможность представителям национальных меньшинств города и района общаться на своем родном языке, восстанавливать утрачиваемые традиции своего народа, изучать национальную культуру в целом и прививать их молодому поколению. На первый раз организатор «Встречи» Гарипов Н.К. позвал в клуб местных татар. Дискуссионный зал музея невелик, но работники музея во главе с директором О.В.Зацепиной создали уютную атмосферу, предоставили ноутбук, звуковую аппаратуру и панорамный телевизор, и собравшиеся участники, пусть их и было менее 20 человек, были рады такой возможности собраться зимой в теплом и гостеприимном учреждении.



Вначале была выполнена приятная миссия: редактор газеты «На берегах Лей» Адиль Барамыков вручил победителям конкурса, объявленного в 17-м номере, памятные призы.

Ведущий предложил начать заседание с обсуждения положения татар в городе и

Многие выразили пожелание продолжить такую форму подачи и пояснений текстов татарских песен, если клубные встречи будут иметь продолжение. Нельзя сказать, что первый блин вышел совершенно комом, хотя и были некоторые накладки, включая отсутствие динамики в начале мероприятия, но

бустан» за прекрасное звучание татарских мотивов.

Есть пожелание к администрации города об оказании помощи в выделении помещения для проведения таких встреч в г.Сасово.

Организаторам большое спасибо за такую встречу и ждем новых приглашений.

Роза Князева-Кудякова

Наши поздравления

Победителям январского конкурса мы обещали в качестве подарка вручить детские настольные кукольные театры по мотивам татарских народных сказок. Что мы и сделали 2 февраля во время первого заседания нашего клуба «Встречи» (см. 3-ю стр.). Понятно, что для своих внуков и племянников постарались взрослые. Тем не менее, мы надеемся, что подарок будет полезным. Пусть наши дети начнут изучать наш язык на основе народных сказок. А победителями оказались: Регина Садаева (2,5 года), Ильяс Сакаев (6,5 лет) и Алина Улькина (5 лет).



Навруз-байрам

(окончание; начало см. на 1-й стр.)

...Его происхождение связано с возникновением земледельческого календаря.

Несмотря на то, что, Навруз отмечают в основном мусульманские народы, это не религиозный, а скорее, народный праздник, связанный с началом сельскохозяйственных работ, пробуждением природы и наступлением теплых дней.

За многие годы своего существования Навруз не раз отменяли, затем опять вводили. И на сегодняшний день он отмечается не во всех мусульманских странах.

На территории бывшего СССР Навруз, как национальный праздник, отмечают татары, башкиры, казахи, киргизы, таджики, узбеки, азербайджанцы и другие народы...

Считается, что перед праздником, по традиции, нужно примириться с недругами, простить долги и покаяться в грехах. Согласно поверью, в дни Навруза, добрые ангелы-фәрештә приносят благодеяние и изобилие тем, у кого помыслы чисты, кто душой светел, у кого в доме убрано.

Традиционно на Навруз готовят угощенье из семи, преимущественно растительных, продуктов, но наиболее известным праздничным блюдом является *сумяляк* — блюдо из пророщенных ростков пшеницы.

Проросшие семена пшеницы — неотъемлемый атрибут Навруза — символ жизни, богатства, здоровья и благополучия семьи.

У каждого народа сложились свои традиции празднования Навруза. Есть они и у татар. Из поколения в поколение передавались байты-сказания (бәэтләр), в том числе и о Наврузе — «нәүрүз әйтү».

В дни празднования Навруза, а это примерно 7-10 дней — дети ходили по домам соседей, родственников с пожеланиями благополучия в новом году, богатого урожая, приплода скоту. Произносили такмаки — частушки.

Хорошими пожеланиями считались: «чтобы колосья были высотой в пять вершков, чтобы корова была молочной, а лошадь сильной».

Все пожелания начинались со слов, которые дословно переводятся: «Пусть лёгкой будет моя нога...». Пришедших с такими пожеланиями в домах обязательно угостили.

Сумаляк в татарских деревнях не готовили и его на праздничном столе замещала «карга боткасы» — «грачиная каша», тоже обязательно из семи круп. Поэтому и само празднество татары иногда называли Каргатуй — грачиная свадьба.

Традиционно, на время празднования, выбиралась хозяйка праздника — Нәүрүзбикә. Это была самая красивая, умная и трудолюбивая девушка села.

Её встречали со словами: «Көн эйтәдер «мин озын», төн эйтәдер «мин озын», икебез дә бер бүген. Көн белән төн тигезләшкән, яз килеп житкән икән. Хуш киләсен, Нәүрүз» (День говорит «я длиннее», ночь говорит «я длиннее». Сегодня мы оба равны, весна пришла. Добро пожаловать, Навруз).

Нәүрүз-бәйрәм белән барыгызы да !

Март. Туган көннәр

Поздравляем с Днем рождения Бастановцев Енилеева Артема Фаильевича, Енилеева Наиля Аминовича, Енилеева Фаиля Рахимовича, Енилееву Розу Мухлисовну, Канееву Веру Александровну, Канееву Раизу Камиловну, Клеблееву Олесю Васильевну, Коизиеву Гульнару Каримовну, Музарифова Рахима Хасановича, Сакаеву Альфию Камильевну, Урусова Рафаиля Юсуповича, Урусову

Адилю Фатеховну, Холькину Гульфию Ахмедовну. **Желаем всем счастья! Барыгызга да бәхет телибез!**

Дела автономий

12 февраля в Сасове прошло заседание Совета Рязанской региональной национально-культурной автономии татар (РРНКАТ).

Председатель РРНКАТ И.Д.Бикуев вручил наиболее активным членам Сасовской местной НКАТ благодарственные письма от Федеральной НКАТ за подпись депутата Госдумы РФ И.И.Гильмутдинова (председателя ФНКАТ) и памятные значки. Ильдар Динарович рассказал также о состоянии проекта сооружения памятника казанской царице Сююмбике в городе Касимове. Открытие монумента, посвященного великой татарской женщине, жизнь которой окончилась на берегах Оки, планируется этим летом.

На совете РРНКАТ были приняты важные решения по согласованному участию всех местных НКАТ в конкурсах администрации Рязанской области на получение региональных субсидий 2019 года для социально-ориентированных некоммерческих организаций.

26 марта исполняется 80 лет **Ахметзянову Марселью Ибрагимовичу**, археографу,



текстологу, главному научному сотруднику Института языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова АН РТ, доктору филологических наук, профессору, заслуженному деятелю науки Республики Татарстан. При поддержке наших земляков Александра Абдиева и Тимура Тюменева Марсель-ага в 2008 году провел научно-экспедиционный тур по мусульманским зиратам Сасовского и Ермишинского районов. Результаты работы данной экспедиции отражены в книге ученого: *Татарская археография. Некоторые материалы о зират-культуре, накопленные в ходе изучения татарской эпиграфики. Том 1. — Казань: 2013.* Там можно найти подробное описание и сравнительный анализ татарско-мусульманских эпиграфических памятников сел и деревень нашей области — Алёшино (Ишеева Гора), Азево, Бастаново, Большой Студенец, Иванково, Тархань и Теньсюпино. Глава «Эпиграфика татарских захоронений Рязанской области» опубликована также в Интернете: <https://www.twirpx.com/file/1586087/>.

Публикуемые в газете сведения являются редакционными или общедоступными или взяты из открытых источников сети Интернет, не являются предметами авторского права и/или смежных прав (за исключением материалов, отмеченных знаком ©, если таковые имеются). В любом случае при копировании просим ссылаться на информационный листок «На берегах Леи».

Уважаемые читатели!

На страницах нашей газеты могут упоминаться имена Аллаха, приводиться аяты из сур Священного Кур'ана, хадисы Пророка Мухаммада (с.а.в.). Просьба соблюдать правила обращения с такого рода предметами.

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО

Редактор: **Брамыков А.Н.** Компьютерная верстка: Гарипов Н.К.
Набор завершен 01.03.2019. Тираж 600 экз.

Телефон для справок: **8-905-185-29-12**

E-Mail: info@muhtariat.ru

Номер карты СБ РФ для пожертвований на поддержку газеты **4276 8530 3303 5388** (перевод желательно сопроводить SMS-кой). Спасибо.